

**Texaa®**

Beschreibungen und technische Datenblätter

# **Akustisch wirksamer Vorhang**



<b>Zweilagiger Vorhang</b>	<b>S. 7</b>
Akustik	S. 8
Standardbeschreibung	S. 9
Formate	S. 10
Installationsarten	S. 11
<b>Aeria - Übliche Pflege</b>	<b>S. 12</b>
Technische Eigenschaften	S. 13
<b>Einlagiger Vorhang</b>	<b>S. 17</b>
Akustik	S. 18
Standardbeschreibung	S. 19
Formate	S. 20
Installationsarten	S. 21
<b>Aeria - Übliche Pflege</b>	<b>S. 22</b>
Technische Eigenschaften	S. 23



**Texaa®**

Beschreibungen und technische Datenblätter

# Zweilagiger Vorhang

Zweilagiger <b>Vorhang</b>	S. 7
Akustik	S. 8
Standardbeschreibung	S. 9
Formate	S. 10
Installationsarten	S. 11
<b>Aeria</b> - Übliche Pflege	S. 12
Technische Eigenschaften	S. 13

### **Fertigungsfristen**

4 Wochen

### **Für die Installation benötigte Gewerke**

Polsterer, Innenausbauer / Schreiner

# Akustisch wirksamer, zweilagiger Vorhang

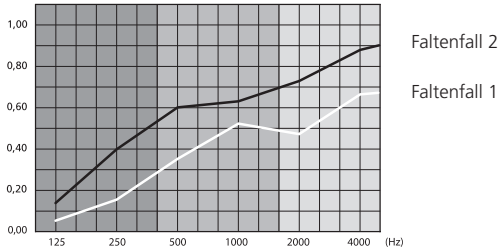
Die Vorhänge **Texaa**<sup>®</sup> werden untereinander mit in die Seitennähte eingesetzten Reißverschlüssen verbunden und passen sich so auch vielseitigsten Raumverhältnissen an.

Die zweilagigen Vorhänge von **Texaa**<sup>®</sup> bestehen aus zwei Lagen schallwirksamer, mit **Aeria**\* bezogener Watte. Vor einer Fensterfassade aufgehängt, dämpfen sie das Licht und mindern den Nachhall in einem Saal oder einem Konferenzraum. Als Trennwand oder Raumteiler schaffen sie Ruhezone, die zum Zuhören einladen, wie beispielsweise in Vorleseräumen oder Mediatheken.

\* Schalldurchlässiges Textil, Exklusivpatent von **Texaa**<sup>®</sup>

# Akustik

$\alpha_{\text{Sabine}}$



	$\alpha_w$	Klasse	NRC	Frequenzen (Hz)						
				125	250	500	1000	2000	4000	
Zweilagiger Vorhang										
Faltenfall 1	0,40 (H)	D	0,40	$\alpha_{\text{Sabine}}$	0,06	0,16	0,36	0,52	0,47	0,66
Faltenfall 2	0,65 (H)	C	0,60	$\alpha_{\text{Sabine}}$	0,14	0,40	0,60	0,63	0,72	0,88

Testprotokolle auf Anfrage verfügbar – Norm NF EN 20354/ISO 354

## Anmerkung

Auf Grund ihrer Komponenten sind die Vorhänge von **Texaa®** zwar schallabsorbierend, aber nicht schalldämmend.



# Standardbeschreibung

Die Schallabsorption wird gewährleistet durch zweilagige, lichtdämmende Vorhänge **Texaa®**. Nur sehr schwer entflammbar, bestehen sie aus zwei Lagen maschenfestem, antistatischem und schmutzabweisendem **Aeria**-Textil und zwei Lagen schallabsorbierender, schwarzer Watte (3 mm). Die am unteren Rand gesäumten Vorhänge werden untereinander mit einem in die Seitennaht eingesetzten Reißverschluss in der jeweils gewählten Farbe verbunden.

## Eigenschaften

Absorptionskoeffizient  $\alpha_w = 0,40$  (H) für einen zweilagigen Vorhang 100 mm unter der Decke aufgehängt mit einem Faltenfall 1 (flächiger Vorhang)

Absorptionskoeffizient  $\alpha_w = 0,65$  (H) für einen zweilagigen Vorhang 100 mm unter der Decke aufgehängt mit einem Faltenfall 2 (gekräuselt)

Gewicht: 1,05 kg / m<sup>2</sup> (flächiger Vorhang)

Maximale Höhe: 4 m

Längung vor dem Aushängen: rund 1 %

## Widerstandsfähigkeit des Textilbezugs

Leistungsmerkmale von **Aeria 330 g/m<sup>2</sup>, maschenfest**

Schmutzabweisende Eigenschaften:

**Hydro-Oleophobie**  $\geq 5$  (AATCC118 und AATCC193)

**Antistatische Eigenschaften**  $7 \cdot 10^{10} \Omega$  (EN1149-1)

## Europäische Brandschutzklasse

B-s2, d0

## Umweltschutz

– **Emissionen von VOC und Formaldehyd** (ISO 16000)

– Die Vorhänge haben die französische Gesundheitskennzeichnung

A+ und sind konform mit dem deutschen Bewertungsschema AgBB

– **LEED / BREEAM** : 2 Punkte für

- **Sehr geringe Emissionen von VOC und Formaldehyd**

- Akustische Wirksamkeit

## Pflege

Absaugen, problemlos aus – und wieder einzubauen

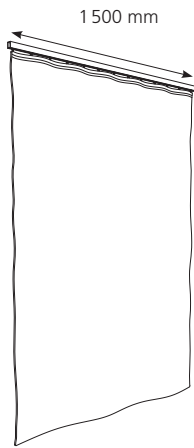
## Garantie

**10 Jahre**

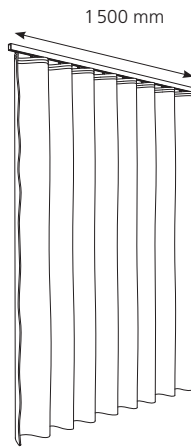
## Farben

Auswahl aus 30 Farben (MR), Sonderfarben auf Anfrage

# Formate



Vorhangbreite 1500 mm – Faltenfall 1



Vorhangbreite 3000 mm – Faltenfall 2

Unter Faltenfall versteht man den Kräuseleffekt eines Vorhangs. Je breiter der Vorhang, umso stärker ist die Kräuselung. Ein Faltenfall von 1 entspricht einem flächigen Vorhang. Ein Beispiel: Ein 3 m breiter, an einer 1,5 m langen Schiene aufgehängter Vorhang hat einen Faltenfall von 2. Der Faltenfall ist entscheidend für die schallabsorbierenden Eigenschaften.



# Installationsarten

## An einer Schiene abgehängt, in der gewünschten Länge mitgeliefert

Die Schiene ist mit dem Gewicht des Vorhangs angepassten Gleitern ausgestattet. Dank dieser Gleiter lassen sich die Vorhänge leicht handhaben.

- \_\_ x zweilagige Vorhangbahnen **Texaa**® Länge \_\_\_ [bitte angeben]  
Breite (flachliegend) 1500 mm, mit Gardinenband und Haken versehen
- \_\_ x Schienen mit Gleitern und Halterungen alle 500 mm, Länge \_\_\_ mm

## An einer Gardinenstange (nicht mitgeliefert)

- \_\_ x zweilagige Vorhangbahnen **Texaa**® Länge \_\_\_ [bitte angeben],  
Breite (flachliegend) 1500 mm, mit Ösen Ø 40 mm

# Aeria - Übliche Pflege

Damit die Farben des **Aeria**-Textils ihre Leuchtkraft behalten, raten wir Ihnen zu regelmäßiger Pflege:

- Den Staub mit einer weichen Bürste und dem Staubsauger entfernen,
- Flüssigkeiten mit einem sauberen, saugfähigen Tuch entfernen,
- Schmutz und Flecken zeitnah entfernen bevor sie eintrocknen und nur noch schwer zu beseitigen sind.

Dank der wasserabweisenden Imprägnierung des **Aeria**-Textils reicht es, Flecken durch leichtes Tupfen zu entfernen. Niemals reiben.

Sollte der Fleck nicht verschwinden, befolgen Sie bitte die nachfolgenden Anweisungen:

## **Wässrige Flüssigkeiten: (Tee, Kaffee, Limonade, Wein, etc.)**

Ist der Fleck bereits ins Textil eingedrungen, den fleckigen Bereich absaugen und jeglichen Staub entfernen. Dann den Fleck mit einem in klares Wasser getauchten Tuch betupfen und mit der anderen Hand mit einem sauberen, trockenen Tuch sofort abtrocknen. Sollte der Fleck nicht verschwinden, Seifenlauge verwenden.

## **Ölige Flüssigkeiten**

Den Fleck mit einem Tuch sanft betupfen, dass sie vorher mit einem milden, für Trockenreinigungen geeigneten Lösungsmittel (Typ Reinigungsbenzin) befeuchtet haben. Das Tuch dabei regelmäßig wenden, damit der Fleck nur mit dem sauberen Tuchbereich in Kontakt kommt.

## **Halbfeste Flecken (Typ Butter, Ketchup)**

Zuerst die festen Substanzen mit einem Spachtel entfernen und dann gemäß den Anweisungen für ölige Flüssigkeiten reinigen.

## **Farbstoffhaltige Flecken (Markierstift, Kugelschreiber, Tinte, etc.)**

Den Fleck sanft mit einem mit Methylalkohol befeuchteten Tuch abtupfen und das Tuch dabei regelmäßig wenden damit der Fleck nur mit dem sauberen Tuchbereich in Kontakt kommt.

**Damit sich keine Ränder bilden, den Fleck immer von außen nach innen abtupfen und den Trocknungsprozess durch Föhnen beschleunigen.**

# Technische Eigenschaften

<b>Définition</b>	<b>Zweilagiger Vorhang</b>
<b>Installation</b>	abgehängt
<b>Komponenten</b>	Schwarze Watte / 2 x 3 mm
<b>Farben</b>	<b>Aeria*</b> runde Masche / 30 Farben
<b>Physikalische Eigenschaften</b>	
– Gewicht	1,05 kg / m <sup>2</sup> (flächiger Vorhang)
– Gesamtdicke / Platzbedarf	-
– Breite (Bahn)	1 500 mm +10 / -10
– Länge	maximale Höhe 4 m
– Verformbarkeit (Länge oder Breite)	-
– Lichtreflexion (Farbe Nacre MR 640)	81 %
<b>Widerstandsfähigkeit</b>	
<b>Technische Eigenschaften</b>	
– Abriebfestigkeit (NF EN 12947-2, Anzahl der Reibungen)	> 30 000
– Ausfransen	Nein
– Maßänderungen (unter normalen Bedingungen T und RF)	< 1,0 %
– Lichtbeständigkeit (ISO 105-B02 – Skala 1 bis 8)	≥ 5
– Antistatische Eigenschaften (EN 1149-1)	7.10 <sup>10</sup> Ω
– Hydro- und Oleophobie AATCC118 und AATCC193 (Skala 1 bis 8)	≥ 5
– Normale Expositionsbedingungen	Relative Feuchtigkeit zwischen 30% und 75 % und Temperatur zwischen 10°C und 30°C
– Außergewöhnliche Expositionsbedingungen	Relative Feuchtigkeit zwischen 20% und 90 % und Temperatur zwischen 10°C und 30°C
<b>Sicherheit und Hygiene</b>	
<b>Brandschutzklasse</b>	
– Europa	B-s2, d0
<b>Entwicklung von Mikroorganismen</b>	Die Natur der Komponenten fördert nicht die Entwicklung von Milben oder Mikroorganismen
<b>Umweltschutz</b>	
<b>Ansatz HQE®</b> (norm EN 15804)	-
<b>Emissionen von VOC und Formaldehyd</b> (ISO 16000) Französische Gesundheitskennzeichnung / nach deutschem Bewertungsschema AgBB (Mai 2010)	A+ / konform
<b>Beitrag zur Zertifizierung LEED / BREEAM</b>	
– Abgasemissionen	2 Punkte
– Akustik	
<b>Pflege</b>	
– Methode	Alle fünf Jahre absaugen, je nach Nutzungsbedingungen**  Demontierbar

\* Internationales Patent **Texaa® Aeria**, schalldurchlässiges Textil / \*\* Siehe Pflegeanweisungen



**Texaa®**

Beschreibungen und technische Datenblätter

# Einlagiger Vorhang

<b>Einlagiger Vorhang</b>	<b>S. 17</b>
Akustik	S. 18
Standardbeschreibung	S. 19
Formate	S. 20
Installationsarten	S. 21
<b>Aeria - Übliche Pflege</b>	<b>S. 22</b>
Technische Eigenschaften	S. 23

### **Fertigungsfristen**

4 Wochen

### **Für die Installation benötigte Gewerke**

Polsterer, Innenausbauer / Schreiner



# Akustisch wirksamer, einlagiger Vorhang

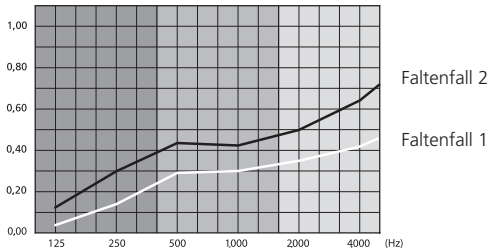
Die Vorhänge **Texaa**<sup>®</sup> werden untereinander mit in die Seitennähte eingesetzten Reißverschlüssen verbunden und passen sich so auch vielseitigsten Raumverhältnissen an.

Die einlagigen Vorhänge von **Texaa**<sup>®</sup> bestehen aus einer Lage schallwirksamer, mit **Aeria**\* bezogener Watte.

Vor einer Wand oder Trennwand aufgehängt, wo nur eine Vorhangseite zu sichtbar ist, modulieren sie beispielsweise die Raumakustik eines Proberaums oder TanzstudioS.

\* Schalldurchlässiges Textil, Exklusivpatent von **Texaa**<sup>®</sup>

# Akustik



	$\alpha_w$	Klasse	NRC	Frequenzen (Hz)						
				125	250	500	1000	2000	4000	
Einlagiger Vorhang										
Faltenfall 1	0,35	D	0,30	$\alpha_{Sabine}$	0,04	0,14	0,29	0,30	0,35	0,42
Faltenfall 2	0,45 (H)	D	0,45	$\alpha_{Sabine}$	0,13	0,30	0,43	0,42	0,50	0,64

Testprotokolle auf Anfrage verfügbar – Norm NF EN 20354/ISO 354

## Anmerkung

Auf Grund ihrer Komponenten sind die Vorhänge von **Texaa®** zwar schallabsorbierend, aber nicht schalldämmend.

# Standardbeschreibung

Die Schallabsorption wird gewährleistet durch einlagige, lichtdämmende Vorhänge **Texaa®**. Nur sehr schwer entflammbar, bestehen sie aus einer Lage maschenfestem, antistatischem und schmutzabweisendem **Aeria**-Textil und einer Lage schallabsorbierender, schwarzer Watta (3 mm). Die am unteren Rand gesäumten Vorhänge werden untereinander mit einem in die Seitennaht eingesetzten Reißverschluss in der jeweils gewählten Farbe verbunden.

## Eigenschaften

Absorptionskoeffizient  $\alpha_w = 0,35$  für einen einlagigen Vorhang 100 mm unter der Decke aufgehängt mit einem Faltenfall 1 (flächiger Vorhang)

Absorptionskoeffizient  $\alpha_w = 0,45$  (H) für einen einlagigen Vorhang 100 mm unter der Decke aufgehängt mit einem Faltenfall 2 (gekräuselt)

Gewicht: 0,51 kg / m<sup>2</sup> (flächiger Vorhang)

Maximale Höhe: 4 m

Längung vor dem Aushängen: rund 1 %

## Widerstandsfähigkeit des Textilbezugs

Leistungsmerkmale von **Aeria 330 g/m<sup>2</sup>, maschenfest**

Schmutzabweisende Eigenschaften:

**Hydro-Oleophobie**  $\geq 5$  (AATCC118 und AATCC193)

**Antistatische Eigenschaften** 7.10<sup>10</sup>  $\Omega$  (EN1149-1)

## Europäische Brandschutzklasse

B-s1, d0

## Umweltschutz

– **Emissionen von VOC und Formaldehyd** (ISO 16000)

– Die Vorhänge haben die französische Gesundheitskennzeichnung

A+ und sind konform mit dem deutschen Bewertungsschema AgBB

– **LEED / BREEAM** : 4 Punkte für

- **Sehr geringe Emissionen von VOC und Formaldehyd**

- Akustische Wirksamkeit

## Pflege

Absaugen, problemlos aus – und wieder einzubauen

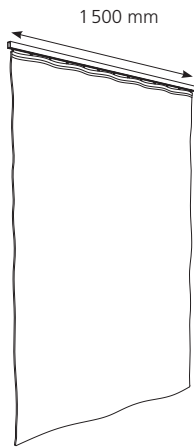
## Garantie

**10 Jahre**

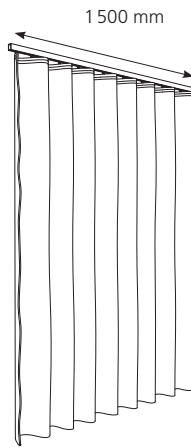
## Farben

Auswahl aus 30 Farben (MR), Sonderfarben auf Anfrage

# Formate



Vorhangbreite 1500 mm – Faltenfall 1



Vorhangbreite 3000 mm – Faltenfall 2

Unter Faltenfall versteht man den Kräuseleffekt eines Vorhangs. Je breiter der Vorhang, umso stärker ist die Kräuselung. Ein Faltenfall von 1 entspricht einem flächigen Vorhang. Ein Beispiel: Ein 3 m breiter, an einer 1,5 m langen Schiene aufgehängter Vorhang hat einen Faltenfall von 2. Der Faltenfall ist entscheidend für die schallabsorbierenden Eigenschaften.



# Installationsarten

## An einer Schiene abgehängt, in der gewünschten Länge mitgeliefert

Die Schiene ist mit dem Gewicht des Vorhangs angepassten Gleitern ausgestattet. Dank dieser Gleiter lassen sich die Vorhänge leicht handhaben.

- \_\_ x einlagige Vorhangbahnen **Texaa**® Länge \_\_\_ [bitte angeben]  
Breite (flachliegend) 1500 mm, mit Gardinenband und Haken versehen
- \_\_ x Schienen mit Gleitern und Halterungen alle 500 mm, Länge \_\_\_ mm

## An einer Gardinenstange (nicht mitgeliefert)

- \_\_ x einlagige Vorhangbahnen **Texaa**® Länge \_\_\_ [bitte angeben],  
Breite (flachliegend) 1500 mm, mit Ösen Ø 40 mm

# Aeria - Übliche Pflege

Damit die Farben des **Aeria**-Textils ihre Leuchtkraft behalten, raten wir Ihnen zu regelmäßiger Pflege:

- Den Staub mit einer weichen Bürste und dem Staubsauger entfernen,
- Flüssigkeiten mit einem sauberen, saugfähigen Tuch entfernen,
- Schmutz und Flecken zeitnah entfernen bevor sie eintrocknen und nur noch schwer zu beseitigen sind.

Dank der wasserabweisenden Imprägnierung des **Aeria**-Textils reicht es, Flecken durch leichtes Tupfen zu entfernen. Niemals reiben.

Sollte der Fleck nicht verschwinden, befolgen Sie bitte die nachfolgenden Anweisungen:

## **Wässrige Flüssigkeiten: (Tee, Kaffee, Limonade, Wein, etc.)**

Ist der Fleck bereits ins Textil eingedrungen, den fleckigen Bereich absaugen und jeglichen Staub entfernen. Dann den Fleck mit einem in klares Wasser getauchten Tuch betupfen und mit der anderen Hand mit einem sauberen, trockenen Tuch sofort abtrocknen. Sollte der Fleck nicht verschwinden, Seifenlauge verwenden.

## **Ölige Flüssigkeiten**

Den Fleck mit einem Tuch sanft betupfen, dass sie vorher mit einem milden, für Trockenreinigungen geeigneten Lösungsmittel (Typ Reinigungsbenzin) befeuchtet haben. Das Tuch dabei regelmäßig wenden, damit der Fleck nur mit dem sauberen Tuchbereich in Kontakt kommt.

## **Halbfeste Flecken (Typ Butter, Ketchup)**

Zuerst die festen Substanzen mit einem Spachtel entfernen und dann gemäß den Anweisungen für ölige Flüssigkeiten reinigen.

## **Farbstoffhaltige Flecken (Markierstift, Kugelschreiber, Tinte, etc.)**

Den Fleck sanft mit einem mit Methylalkohol befeuchteten Tuch abtupfen und das Tuch dabei regelmäßig wenden damit der Fleck nur mit dem sauberen Tuchbereich in Kontakt kommt.

**Damit sich keine Ränder bilden, den Fleck immer von außen nach innen abtupfen und den Trocknungsprozess durch Föhnen beschleunigen.**

# Technische Eigenschaften

Définition	Einlagiger Vorhang
Installation	abgehängt
Komponenten	Schwarze Watte / 3 mm
Farben	<b>Aeria*</b> runde Masche / 30 Farben
<b>Physikalische Eigenschaften</b>	
– Gewicht	0,51 kg / m <sup>2</sup> (flächiger Vorhang)
– Gesamtdicke / Platzbedarf	-
– Breite (Bahn)	1 500 mm +10 / -10
– Länge	maximale Höhe 4 m
– Verformbarkeit (Länge oder Breite)	-
– Lichtreflexion (Farbe Nacre MR 640)	81 %
<b>Widerstandsfähigkeit</b>	
<b>Technische Eigenschaften</b>	
– Abriebfestigkeit (NF EN 12947-2, Anzahl der Reibungen)	> 30 000
– Ausfransen	Nein
– Maßänderungen (unter normalen Bedingungen T und RF)	< 1,0 %
– Lichtbeständigkeit (ISO 105-B02 – Skala 1 bis 8)	≥ 5
– Antistatische Eigenschaften (EN 1149-1)	7.10 <sup>10</sup> Ω
– Hydro- und Oleophobie AATCC118 und AATCC193 (Skala 1 bis 8)	≥ 5
– Normale Expositionsbedingungen	Relative Feuchtigkeit zwischen 30% und 75 % und Temperatur zwischen 10°C und 30°C
– Außergewöhnliche Expositionsbedingungen	Relative Feuchtigkeit zwischen 20% und 90 % und Temperatur zwischen 10°C und 30°C
<b>Sicherheit und Hygiene</b>	
<b>Brandschutzklasse</b>	
– Europa	B-s1, d0
<b>Entwicklung von Mikroorganismen</b>	Die Natur der Komponenten fördert nicht die Entwicklung von Milben oder Mikroorganismen
<b>Umweltschutz</b>	
<b>Ansatz HQE®</b> (norm EN 15804)	-
<b>Emissionen von VOC und Formaldehyd</b> (ISO 16000) Französische Gesundheitskennzeichnung / nach deutschem Bewertungsschema AgBB (Mai 2010)	A+ / konform
<b>Beitrag zur Zertifizierung LEED / BREEAM</b>	
– Umweltmeldeblatt – Abgasemissionen – Akustik	4 Punkte
<b>Pflege</b>	
Methode	Alle fünf Jahre absaugen, je nach Nutzungsbedingungen**  Demontierbar

\* Internationales Patent **Texaa® Aeria**, schalldurchlässiges Textil / \*\* Siehe Pflegeanweisungen

**Texaa®** ist ein unabhängiges Unternehmen mit 55 Mitarbeitern. Im ständigen Dialog mit Designern und Akteuren aus dem Baugewerbe entwickeln, fertigen und verkaufen wir unsere Lösungen für akustischen Raumkomfort im Dienst der Architektur. Bezeichnend für die technischen, sinnlichen und nachhaltigen Produkte von **Texaa®** ist ihr Textilbezug. Das in unseren Ateliers unweit von Bordeaux gestrickte Textil **Aeria\*** ist in 30 verschiedenen Farben erhältlich. Wir sind stolz darauf, seit 1978 aktiv zur Förderung einer hochwertigen Architektur in Frankreich, Europa, den USA und manchmal noch weiter entfernten Ländern beizutragen.

\* Schalldurchlässiges Textil, Exklusivpatent von **Texaa®**

**Updates finden Sie unter  
[www.texaa.de](http://www.texaa.de)**

- - -

**Texaa®**  
**Textil, Akustik, Architektur**  
Walter-Kolb-Straße 9-11  
60594 Frankfurt am Main

- - -

069/962 17 63 16  
[kontakt@texaa.de](mailto:kontakt@texaa.de)  
[www.texaa.de](http://www.texaa.de)